



REGULAMENT CONCURS
OLIMPIADELE COMUNICĂRII
EDIȚIA A III-A
TIMIȘOARA 12-13 APRILIE 2019

Condiții de participare

Concursul se adresează elevilor din clasele a XI-a și a XII-a, în special celor ce doresc să devină studenți ai Facultății de Științe ale Comunicării din cadrul Universității Politehnica Timișoara. Participarea la concurs este gratuită (inclusiv cazare, masă și transport – asigurându-se atât preluarea din localitatea liceului, cât și întoarcerea). Datele legate de transport vor fi comunicate ulterior elevilor înscriși la concurs.

Înscrierea la concurs se face prin *completarea formularului de participare* pentru elevi, care poate fi accesat la adresa <http://sc.upt.ro/ro/evenimente/olimpiadele-comunicarii> și prin *vizita la Facultatea de Științe ale Comunicării la Timișoara*, în perioada 12.04.-13.04.2019. Înscrierea constă în furnizarea unui set de date de identificare a fiecărui elev participant: Numele și prenumele; Adresa de e-mail; Numărul de telefon; Liceul la care este elev/elevă; Clasa (clasa a XI-a sau a XII-a); Profilul/Specializarea; Orașul în care se află liceul; Județul, precum și datele de contact ale profesorului însoțitor: numele și prenumele, numărul de telefon și adresa de e-mail.

Calendar concurs:

- 20.02.2019-25.03.2019 – desfășurarea concursului on-line
- 12.04.2019-13.04.2019 – vizita organizată la Timișoara:
 - participă elevii înscriși la concurs, însoțiți de profesorii coordonatori;
 - oferirea de diplome de participare tuturor liceenilor înscriși la concurs
 - premiarea câștigătorilor într-un cadru festiv.

Înscrierea și participarea la concurs

Înscrierea la concurs are loc în perioada 20.02.-25.03.2019 și se face individual, prin completarea *formularului de înscriere* disponibil pe pagina web a concursului. Pentru a putea participa la concurs, elevii trebuie să rezolve una sau cel mult două din probele prezentate mai jos:

- Proba 1. Compoziție, limba română: redactarea unui eseu între 300 și 500 de cuvinte
- Proba 2. Compoziție, limba engleză: redactarea unui eseu între 300 și 500 de cuvinte
- Proba 3. Compoziție, limba franceză: redactarea unui eseu între 300 și 500 de cuvinte
- Proba 4. Compoziție, limba germană: redactarea unui eseu între 300 și 500 de cuvinte
- Proba 5. Traducere: traducerea unui text din limba engleză în limba română
- Proba 6. Traducere: traducerea unui text din limba franceză în limba română
- Proba 7. Traducere: traducerea unui text din limba germană în limba română

Descriere probe

Proba 1. Compoziție, limba română. Proba presupune comentarea și interpretarea unuia dintre citatele de mai jos, în cadrul unui eseu (300-500 de cuvinte):

1. „Comunicarea eșuează, de regulă, cu excepția unor cazuri accidentale.” (Osmo Wiiio).
2. „Două monologuri nu fac un dialog.” (Jeff Daly).
3. „Cuvântul e un mijloc imperfect de comunicare.” (Camil Petrescu).
4. „O frază sclipitoare nu poate electriză decât o minte sclipitoare.” (Valeriu Butulescu).
5. „Limitele limbajului meu sunt limitele lumii mele.” (Ludwig Wittgenstein).

Proba 2. Compoziție, limba engleză. Proba presupune redactarea unui eseu în limba engleză, între 300 și 500 de cuvinte, la alegere, din următoarele două teme:

1. Is the Internet a reliable source of information? Why yes/no?
2. Has anything spectacular or unforgettable happened to you so far? Please develop.

Proba 3. Compoziție, limba franceză. Proba presupune redactarea unui eseu în limba franceză, între 300 și 500 de cuvinte, la alegere, din următoarele două teme:

1. La mairie de votre ville a décidé d'abattre de nombreux arbres pour agrandir le marché du Nouvel An. Au nom de votre association qui agit pour l'environnement, vous écrivez au maire pour exposer les inconvénients de ce projet et proposer une autre solution. Votre lettre doit avoir 300-500 mots.
2. À votre avis faudrait-il rendre les transports en commun du centre-ville gratuits? Est-ce une mesure qui encouragerait les gens à abandonner la voiture? Selon votre opinion rédigez un article pour le journal local. Donnez un titre à votre article qui doit avoir 300-500 mots.

Proba 4. Compoziție, limba germană. Proba presupune redactarea unui eseu în limba germană, între 300 și 500 de cuvinte, la alegere, din următoarele două teme:

1. Jeder Mensch hat seine Freizeit und jeder von uns verbringt diese Freizeit wie er kann. Erzählen Sie über die Freizeitbeschäftigungen der Jugendlichen heute.
2. Bestimmt hast du dir schon Gedanken gemacht, was du studieren möchtest. Äußere dich zu den Kriterien, die bei der Wahl deines Studiums entscheidend für dich waren!

NOTĂ: Pentru probele 1 – 4 vor fi evaluate doar compozițiile originale.

Proba 5. Traducere, limba engleză. Proba presupune traducerea unui text din limba engleză în limba română, la alegere, din următoarele două texte:

Text 1

Mirror, mirror on the wall, who's got the most likes of all?

It's easy to be misled by social media. With the sudden rise of social networks over the last decade, we are now able to create our own online identities. At the touch of a button, we're able to share photos, videos and our thoughts and feelings with friends and followers all over the world. It has become a platform to share all the positives in our lives, a way to show off, so to speak. Our culture has become obsessed with counting the number of 'likes' we get on a photo. It's easy to look at someone on social media and consider them to have the perfect life. Often, people confuse social media with reality. Having lots of Facebook friends doesn't mean having a connection with those people in real life, and we forget that somebody's 'image' online doesn't always reflect real life. Lots of people only post the good things, so we believe their lives are perfect, and we spend a lot of time trying to achieve unrealistic standards. In many cases, however, there is a different story behind our Facebook accounts. (183 cuvinte)

Text 2

The end of life on Earth?

It weighed about 10,000 tons, entered the atmosphere at a speed of 64,000km/h and exploded over a city with a blast of 500 kilotons. But on 15 February 2013, we were lucky. The meteorite that showered pieces of rock over Chelyabinsk, Russia, was relatively small, at only about 17 meters wide. Although many people were injured by falling glass, the damage was nothing compared to what had happened in Siberia nearly one hundred years ago. By a strange coincidence, the same day another 50m-wide asteroid passed relatively close to Earth. Scientists were expecting that visit and know that the asteroid will return to fly close by us in 2046, but the Russian meteorite earlier in the day had been too small for anyone to spot.

Most scientists agree that comets and asteroids pose the biggest natural threat to human existence; any comet or asteroid greater than 20km in diameter that hits Earth will result in the complete destruction of complex life, including all animals and most plants. That is the equivalent of one Hiroshima bomb for every

person alive on Earth today. It was probably a large asteroid or comet colliding with Earth which wiped out the dinosaurs about 65 million years ago. (197 cuvinte)

Proba 6. Traducere, limba franceză. Proba presupune traducerea unui text din limba franceză în limba română, la alegere, din următoarele două texte:

Text 1

Erasmus ou l'étranger revisité

Tout commence par une belle idée. Au milieu des années 1970, des ministres de l'Education européens, relayés par quelques enseignants, imaginent pour la première fois de «développer la mobilité étudiante». L'idée fait lentement son chemin jusqu'en 1987. Une année à marquer d'une pierre blanche pour les étudiants, puisqu'elle voit la création du programme Erasmus. Son principe : permettre aux jeunes Européens d'aller suivre des cours pour une période de trois à douze mois dans l'un des trente et un pays adhérents au programme, tout en validant cette période dans leur école ou leur université d'origine.

Vingt ans et un film devenu culte — *L'Auberge espagnole* de Cédric Klapisch plus tard, le programme, qui doit son nom à un savant néerlandais globe-trotter du XV^e siècle, est un petit phénomène de société. Si les étudiants hippies des années 1970 partirent moto ou à pied, leur progéniture du XXI^e siècle ne jure que par le voyage d'études en Europe...

Autre mérite des programmes de mobilité et pas des moindres: faire sortir les jeunes étudiants de chez papa-maman et les pousser à se débrouiller seuls. Bref gagner un peu de maturité et prendre du recul avec le cocon familial. (200 cuvinte)

Text 2

Demain, la littérature sans papier

Même si le livre et les éditeurs font encore de la résistance, la littérature sans papier pourrait bien devenir, et plus vite que prévu, le standard de demain. Fini alors, pour les écoliers, les sacs à dos surchargés de manuels scolaires d'histoire-géo, de mathématiques ou de physique-chimie. Fini, les valises intransportables que déplacent les papivores d'un lieu de villégiature à l'autre pour ne pas bronzer idiot sur la plage... Pour autant, cette révolution attendue ne signera pas la mort du livre papier. [...] La standardisation prochaine de la littérature numérique va probablement consacrer le grand retour du livre objet, mieux imprimé — et pourquoi pas enluminé? - au détriment du livre de poche qui, à moyen terme, semble déjà condamné. Quant au métier d'éditeur, s'il va connaître très probablement quelques turbulences, il ne risque pas de changer radicalement. [...] Plus que jamais, ceux-ci [les éditeurs] auront le rôle essentiel de dénicher les vrais talents parmi les dizaines de milliers de prétendants qui, grâce au livre numérique, rêvent déjà d'être publiés facilement. (170 cuvinte)

Proba 7. Traducere, limba germană. Proba presupune traducerea unui text din limba germană în limba română, la alegere, din următoarele două texte:

Text 1

Achtung beim Einkaufen im Fernsehen! Billig einkaufen im Fernsehen

Wer heutzutage einkaufen will, kann bequem von zu Hause aus bestellen: Kataloge, Teleshopping...- aber auch Supermärkte und Kaufhäuser liefern auf Anruf nach Hause. Beim Teleshopping soll der Kunde nicht lange nachdenken, sondern spontan einkaufen. Die Verkaufssendungen laufen den ganzen Tag pausenlos auf eigenen Fernsehkanälen. Dort heißt es dann: „Diese Waren sind einmalig und nur hier zu haben“ oder: „Die Bestellung ist ohne jedes Risiko“. Doch das stimmt oft nicht. Die Produkte sind oft teuer und von schlechter Qualität. Achtung: Man zahlt auch nicht nur für die Ware, sondern auch für den Versand und das Telefon. Teleshopping ist deshalb häufig teurer als man denkt!

Teleshopping funktioniert nach dem Prinzip der so genannten Impulskäufe. Darüber hinaus wird versucht, mit interaktiven Elementen Kundenbindung zu erreichen.

Bei der Sortimentsauswahl spielt die mangelnde Vergleichbarkeit von Marktpreisen durch die Zuschauer eine Rolle. So werden selten Artikel des täglichen Bedarfs verkauft, für die die Zuschauer eine ungefähre Preisvorstellung haben könnten. Häufiger werden dagegen echte oder vermeintliche Innovationen (oft exklusiv) angeboten, für die es keinen allgemein bekannten Marktpreis gibt. (180 Wörter)

Text 2

Bed and Breakfast

Bed and Breakfast oder einfach B&B, eine typische englische Unterkunftsform, ist heutzutage in der ganzen Welt sehr verbreitet. Dieses englische Wort, bleibt meistens unübersetzt, ist auf Deutsch Übernachtung und Frühstück. B&B ist eine preiswerte Alternative zu Hotels und Pensionen und weist auf eine kleine Unterkunft, die Übernachtung und Frühstück zu relativ niedrigen Preisen anbietet. Sie kann ein privates Haus, ein historisches Schloss, ein Bauernhof oder auch ein kleines Hotel sein. In den meisten Fällen wird sie direkt vom Besitzer geführt, der dort wohnt, der gerne Gäste bei sich begrüßt und ihnen einige Zimmer zur Verfügung stellt. Der Empfang ist warm, offen und freundlich; das Essen ist einfach, traditionell aber schmackhaft und der Gastgeber überschüttet seine Gäste mit Aufmerksamkeiten, um ihren Aufenthalt angenehmer zu gestalten.

B&B ist die perfekte Lösung für Urlauber, die statt in anonymen Hotels in privaten Gästezimmern übernachten und den Urlaub informell verbringen wollen sowie die Möglichkeit suchen, das Leben der Einheimischen zu erleben. (159 Wörter)

Transmiterea rezolvărilor

Formularul de participare va conține pe prima pagină datele de identificare ale elevului participant, precum și datele de contact ale profesorului însoțitor (numele și prenumele, numărul de telefon și adresa de e-mail), iar în continuare, pe pagina următoare, **rezolvarea probei alese**.

Formularul va fi salvat în format .pdf și denumit sub forma: numărul probei alese, numele și prenumele elevului și localitatea din care vine elevul (*de ex.:* 3.Popescu.Ioana.Oradea.pdf). Dacă se optează pentru participarea la 2 probe, se vor transmite 2 formulare de participare (unul pentru fiecare probă).

Formularul de înscriere va fi transmis în perioada menționată în calendarul concursului (20.02.-25.03.2019), prin email, la adresa carmen.galdea@upt.ro

Alte precizări

Concursul se va desfășura cu informarea, acceptul și sprijinul Inspectoratelor Școlare Județene, în cadrul parteneriatelor încheiate între Inspectoratele Școlare Județene și Universitatea Politehnică Timișoara. Este de dorit ca participarea elevilor să fie coordonată și supervizată de un profesor din liceul respectiv. Elevii doritori pot însă participa și individual.

Conducerea Universității Politehnică Timișoara își asumă responsabilitatea ca datele de identificare ale participanților să rămână confidențiale și utilizate numai în scopul acestui concurs. Participanții trebuie să aibă asupra lor un act de identitate pentru identificare.

Pentru orice alte detalii referitoare la concurs vă rugăm să o contactați pe doamna asist. univ. dr. Adina Țimplaru, e-mail: adina.timplaru@upt.ro

Pentru orice alte detalii legate de desfășurarea în bune condiții a evenimentului, vă rugăm să contactați secretariatul Facultății de Științe ale Comunicării la numărul de telefon 0256-40.40.11 sau prin e-mail, la adresa carmen.galdea@upt.ro

**FACULTATEA DE ȘTIINȚE ALE COMUNICĂRII UREAZĂ SUCCES
TUTUROR PARTICIPANȚILOR ÎNSCRIȘI LA CONCURS!**